

एनबीईएमएस द्वारका भवन की मरम्मत, सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच  
की सफाई हेतु सीमित निविदा/**Limited Tender for Repair,  
Whitewash/ Painting and Facade/glass cleaning of  
NBEMS Dwarka Building**

2023



आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड, नई दिल्ली

**NATIONAL BOARD OF EXAMINATIONS IN MEDICAL  
SCIENCES**

**NEW DELHI**

**[www.natboard.edu.in](http://www.natboard.edu.in)**



**तथ्य पत्रक / Fact Sheet**

क्र. सं./ Sr. No.	ब्यौरे/Particulars	विवरण/Details
1	खरीद हेतु निविदा/Tender for Procurement of	एनबीईएमएस द्वारका भवन की मरम्मत, सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई हेतु सीमित निविदा/Limited Tender for Repair, Whitewash/ Painting and Facade/glass cleaning of NBEMS Dwarka Building
2	निविदा का प्रकार/Type of Tender	(एकल चरण दो लिफाफा प्रणाली)/(Single Stage Two Envelope System)
3	निविदा प्रकाशन तिथि/Tender Publication Date	<b>21.03.2023</b>
4	चयन विधि/Selection Method	न्यूनतम लागत प्रणाली (एलसीएस)/Least Cost System (LCS)
5	निविदा दस्तावेज यहाँ उपलब्ध है/Tender Documents available at	<a href="https://natboard.edu.in/tender">https://natboard.edu.in/tender</a> <a href="https://eprocure.gov.in/epublish/app">https://eprocure.gov.in/epublish/app</a>
6	बयाना जमा/Earnest Money Deposit	रु० 10,000/- (रुपये दस हजार मात्र)/ Rs. 10,000/- (Rupees Ten Thousand Only)
7	नोडल अधिकारी/Nodal Officer	संयुक्त निदेशक (प्रशा०) आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड/ Joint Director (Admin), National Board of Examinations in Medical Sciences
8	प्री-बिड मीटिंग/Pre-Bid Meeting	<b>05/04/2023: 1600 hrs</b> (at NBEMS Office, Sector-9, Dwarka, New Delhi)
9	बोली जमा करने की अंतिम तिथि/Last date of bid submission	<b>11/04/2023: 12 noon</b> (at National Board of Examinations in Medical Sciences, NAMS Building, Ansari Nagar, New Delhi – 110029)
10	बोलियों के खुलने की तिथि एवं समय/Date & Time for Opening of bids	<b>11/04/2023: 1600hrs</b> (at NBEMS Office, Sector-9, Dwarka, New Delhi)
11	वित्तीय बोलियों के खुलने की तिथि एवं समय/Date and Time for Opening of Financial bids	तकनीकी रूप से अनुपालित बोलीकर्ताओं को सूचित किया जाएगा/Shall be communicated to the Technically Compliant Bidders

## विषयसूची/TABLE OF CONTENTS

<b>A.</b>	कार्य/विनिर्देशों का दायरा /Scope of Work/ Specifications	4
<b>B.</b>	विस्तृत विनिर्देश/Detail Specification	5
<b>C.</b>	पात्रता मानदंड/Eligibility Criteria	7
<b>D.</b>	बोली जमा करने के समय संलग्न किए जाने वाले दस्तावेजों की सूची/List of documents to be attached at the time of submission of Bid	8
<b>E.</b>	बोलीकर्ताओं के लिए सामान्य सूचना एवं निर्देश/General Information and Instructions to Bidders	9
<b>a.</b>	विवरण/कार्य का दायरा/Description/ Scope of work	9
<b>b.</b>	बयाना जमा/Earnest Money Deposit	9
<b>c.</b>	बोली जमा करने का तरीका/Manner of depositing the Bid	9
<b>d.</b>	प्री-बिड विजिट/साइट निरीक्षण/Pre-Bid visit/ Site Inspection	10
<b>e.</b>	बोली के खुलने की तिथि एवं समय/Time and Date for Opening the Bid	10
<b>f.</b>	अनुबंध समझौता और परफॉर्मेंस बैंक गारंटी/Contract Agreement and Performance Bank Guarantee	11
<b>g.</b>	बोली की अस्वीकृति/Rejection of Bid	11
<b>h.</b>	बोली की वैधता/Validity of Bid	11
<b>i.</b>	क्षतिपूर्ति बांड/Indemnity Bond	11
<b>j.</b>	मूल्यांकन मानदंड/Evaluation Criteria	11
<b>k.</b>	कार्य आदेश की शर्तें/Terms of Work Order	12
<b>l.</b>	भुगतान की शर्तें/Payment Terms	12
<b>m.</b>	बीमा/Insurance	12
<b>n.</b>	दोष दायित्व अवधि/Defect Liability Period	12
<b>o.</b>	परिनिर्धारित नुकसानी/Liquidated Damage	12
<b>p.</b>	अनुबंध का समाप्ती/Termination of Contract	13
<b>q.</b>	सामान्य खंड/General Clause	13
<b>r.</b>	विधिक क्षेत्राधिकार/Legal Jurisdiction	14
<b>F.</b>	फॉर्म I: पूर्व-योग्यता-सह-तकनीकी बोली/Form-I: Pre-Qualification-cum-Technical Bid	15
<b>G.</b>	फॉर्म II: वित्तीय बोली/Form-II: Financial Bid	16
<b>H.</b>	फॉर्म III: बोली सुरक्षा घोषणा/Form-III: Bid Security Declaration	17
<b>I.</b>	फॉर्म IV: बोलीकर्ता का प्रमाण पत्र/Form-IV: Certificate of the Bidder	18
<b>J.</b>	फॉर्म V: स्व-घोषणा - कोई ब्लैकलिस्टिंग नहीं/Form-V: Self-Declaration - No Blacklisting	19



# आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड

(स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, भारत सरकार के अधीन एक स्वायत्त निकाय)

**NATIONAL BOARD OF EXAMINATIONS IN MEDICAL SCIENCES**

(Autonomous Body under Ministry of Health and Family Welfare, Govt. of India)

महात्मा गांधी मार्ग (रिंग रोड), अंसारी नगर, नई दिल्ली- ११००२९

Mahatma Gandhi Marg (Ring Road), Ansari Nagar, New Delhi -110029

फा सं०: D-11001(B)/EWC/1/2021-Estate

दिनांक: 21/03/2023

**एनबीईएमएस द्वारका भवन की मरम्मत, सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई हेतु सीमित निविदा/ Limited Tender for Repair, Whitewash/ Painting and Facade/glass cleaning of NBEMS Dwarka Building**

आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड (एनबीईएमएस), स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय (एमओएचएफडब्ल्यू), भारत सरकार का एक स्वायत्त निकाय है, जिसे आधुनिक चिकित्सा के क्षेत्र में स्नातकोत्तर स्तर पर एक समान और उच्च स्तरीय परीक्षा आयोजित करने का कार्य सौंपा गया है।/The National Board of Examinations in Medical Sciences (NBEMS) is an autonomous body of Ministry of Health and Family Welfare (MOHFW), Govt. of India, entrusted with the task of conducting uniform and high standard exams at Post Graduation level in the field of Modern Medicine.

2. एनबीईएमएस एकल चरण दो लिफाफा प्रणाली (तकनीकी बोली और वित्तीय बोली) के तहत मरम्मत, सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई के सेवा प्रदाताओं से निविदा आमंत्रित करता है। बोली का यह आमंत्रण इस निविदा दस्तावेज में उल्लिखित पूर्व-योग्यता मानदंडों को पूरा करने वाले सभी बोलीकर्ताओं के लिए खुला है। NBEMS invites Tender under Single Stage Two Envelop System (Technical Bid and Financial Bid) from Repair, Whitewash/ Painting and Facade/Glass cleaning Services Providers. This invitation to bid is open to all Bidders meeting the pre-qualification criteria as mentioned in this Tender Document.

3. निविदा दस्तावेज एनबीईएमएस की वेबसाइट ([www.natboard.edu.in](http://www.natboard.edu.in)) या सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल (<https://eprocure.gov.in/epublish/app>) से डाउनलोड किया जा सकता है।/The Tender document can be downloaded from NBEMS's website ([www.natboard.edu.in](http://www.natboard.edu.in)) or Central Public Procurement Portal (<https://eprocure.gov.in/epublish/app>).

## कार्य/विनिर्देशों का दायरा/SCOPE OF WORK/SPECIFICATIONS

### सामान्य/General

1. रंगाई का सम्पूर्ण कार्य अत्युत्तम रीति से किया जायेगा। ठेकेदार इस विनिर्देश के लिए उपयुक्त ग्रेड के सर्वोत्तम गुणवत्ता और अनुमोदित निर्माताओं जैसे शालीमार पेंट्स, जेन्सन एंड निकोलसन, कनसाई नेरोलैक, एशियन पेंट्स, बर्जर पेंट्स आदि के रेडीमेड पेंट्स का उपयोग करेगा। ठेकेदार को पेंट को पतला करने के लिए थिनर डालने के अलावा (जिसे एनबीईएमएस के कर्मचारियों की उपस्थिति में किया जाएगा) साइट पर किसी तरह का मिश्रण करने की अनुमति नहीं होगी। विभिन्न मदों के लिए स्वीकृत रंग निम्नानुसार हैं/The entire painting work shall be done in first class manner. The contractor shall use readymade paints of best quality and of approved manufacturers such as Shalimar Paints, Jenson & Nicholson, Kansai Nerolac, Asian Paints, Berger Paints etc. of appropriate grade to this specification. The Contractor will not be permitted to carry out any mixing at site except for addition of thinners for thinning the paint which shall be carried out in the presence of NBEMS's Staff. The approved shades for the various items are as under:

a) एक्सटीरियर इमल्शन पेंट (प्रीमियम क्वालिटी) - बाहरी दीवार पर शुगरकेन रंग। (वर्तमान रंग के समान)/Exterior Emulsion paint (Premium Quality) - Sugarcane shade on exterior wall. (identical to present shade)

b) उन्नत तकनीकी उपकरण/मशीनों और उचित सुरक्षा गियर का उपयोग करके सम्पूर्ण एनबीईएमएस द्वारका भवन के अग्रभाग/कांच की सफाई।/Façade/ Glass Cleaning of entire NBEMS Dwarka Building using advance technique equipments /machines and proper safety gear.

c) Repairing of patches work, if required, by following proper measure and diligent.

d) ऐक्रेलिक इंटीरियर प्रीमियम इमल्शन - "एशियन" का ऑफ-व्हाइट शेड दीवारों पर या समकक्ष और छत पर सफेद शेड (वर्तमान शेड के समान)Acrylic Interior Premium Emulsion – Off-white shade of "Asian" make or equivalent on walls and white shade on ceiling (identical to present shade)

2. दरों में प्लास्टर पैच वर्क (प्रत्येक पैच के लिए 0.5 वर्ग मीटर से अधिक नहीं) करना और दीवारों, स्तंभों, बीमों, चौखट, छत आदि के टूटे हुए किनारों को बनाना भी शामिल होगा, ताकि यह मौजूदा सतह के समान हो सके।/Rates shall be inclusive of doing plaster patch work (not exceeding 0.5 sq. mt. (for each patch) and also making up the broken arises edge of walls, columns, beams, sills, ceiling, etc. so as to match the existing surface.

3. धूल से होने वाली बाधा को रोकने के लिए और फर्नीचर और महंगे उपकरण को दाग से बचाने के लिए उपयुक्त कवर, तिरपाल आदि प्रदान करते हुए इनका विशेष ध्यान रखा जाएगा। यह कार्य ठेकेदारों द्वारा बिना किसी असुविधा के पूरा किया जाएगा और ठेकेदार द्वारा संपत्ति को हुए किसी भी नुकसान की भरपाई ठेकेदार द्वारा अपने खर्चे पर की जाएगी। कार्यालय भवनों में रंगाई का काम एक क्रम में किया जाना चाहिए ताकि किए जाने वाले सभी कार्यों को कम से कम समय में पूरा किया जा सके। ठेकेदार को उस क्षेत्र में अपना काम पूरा करने के बाद फर्श को धोना और साफ करना होगा।/Special care shall be taken by providing suitable covers, tarpaulins etc. to prevent dust nuisance and for protecting furniture and costly equipment from stains. The work shall be carried out without any inconvenience to the occupants and any damage to property caused by the Contractor shall be made good by the Contractor at his cost. The painting work in the Office buildings shall be done in a sequence to complete all works required to be done, in as short a time as possible. The contractor has to wash and clean the floors after his work in the area that has been completed.

4. पिछला कोट पूरी तरह से सूख जाने तक कोई अन्य कोट नहीं लगाया जाएगा।/No further coat shall be applied, till previous coat has completely dried.
5. यदि एनबीईएमएस द्वारा निर्देश दिया जाता है, तो अतिरिक्त कोट बिना किसी अतिरिक्त लागत के दिए जाने चाहिए, जब तक कि सतह चिकनी और एक समान न हो जाए।/Additional coats shall have to be given without any extra cost, if instructed by the NBEMS, over and above the number of coats prescribed till the surface presents smooth and uniform finish.
6. दैनिक कार्य समाप्त होने के पश्चात्, फर्श, फिटिंग, फर्नीचर, कांच के शीशे आदि पर लगे पेंट के दाग पूरी तरह से हटा दिए जाने चाहिए।/After day's work is over, stains of paint over floor, fittings, furniture, glass panes etc. shall be thoroughly removed.
7. ठेकेदार को इमारत के अंदर और बाहर से रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई के लिए आवश्यक मचान बांधना, सीढ़ी, झूला आदि लगाने की लागत शामिल करनी चाहिए।/The contractor should include the cost of erecting scaffoldings, ladder, jhulla etc. required for painting and facade/glass cleaning of the building from inside and outside.
8. बिजली के तारों की बैटन पर रंगाई करने में सावधानी बरती जानी चाहिए जिसके लिए कोई अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा।/Care should be taken to paint electric wiring on batten for which no extra payment will be made.

#### **माप/Measurements**

सभी माप मीट्रिक इकाइयों में होंगे। लंबाई और चौड़ाई एक सेंटीमीटर तक सही नापी जानी चाहिए। मापन में कटौतियों को निम्नानुसार विनियमित किया जाएगा।/All measurements shall be in metric units. Length and breadth to be measured correct to a centimetre. Deductions in measurements to be regulated as follows:

ओबीडी के लिए, पेंट/प्लास्टिक पेंट/एक्सटिरियर इमल्शन पेंट।/For OBD, Paint/ Plastic paint/ Exterior Emulsion Paint.

(a) 0.5 वर्ग मीटर से कम की ओपनिंग के लिए कोई कटौती नहीं की जाएगी और जाम्ब, उसमें खुलने वाली चौखट इत्यादि के लिए कोई परिवर्धन नहीं किया जाएगा।/No deduction shall be made for opening less than 0.5 sq. m. and no addition made for jambs, sills reveals therein etc.

(b) 0.5 वर्ग मीटर से अधिक की ओपनिंग में कटौती की जाएगी और जैम्ब्स, सॉफिट्स, चौखट आदि को मापा जाएगा।/Openings exceeding 0.5 sq. m. shall be deducted and jambs, soffits, sills etc. measured.

## विस्तृत विनिर्देश/DETAIL SPECIFICATIONS

### **I. पैच रिपेयरिंग/Patch Repairing: -**

पैच रिपेयर आमतौर पर निम्नानुसार किया जाएगा/The Patch repairs shall generally be carried out as under:

a. सतह पर पैच को ठीक से चिह्नित किया जाना चाहिए और दरार वाले हिस्से के सभी खुले प्लास्टर को हटा दिया जाना चाहिए/Patches should be marked properly on the surface and all loose plaster of the cracked portion shall be removed.

b. जिस सतह पर पैच लगाया जाना है, उसे अच्छी तरह से गीला किया जाएगा और यदि समतल है, तो उसे हैकिंग द्वारा रैक या खुरदरा किया जाएगा/The surface to be patched, shall be wetted thoroughly and if plain, shall be raked or roughened up by hacking.

c. प्लास्टर निर्देशानुसार किया जाएगा। फिनिशिंग कोट साथ की सतह के साथ मेल खाना चाहिए। उद्धृत दर में सभी प्रकार की फिनिशिंग शामिल होगी और कोई अतिरिक्त भुगतान स्वीकार्य नहीं होगा।/The plastering shall be done as directed. The finishing coat shall match with the adjoining surface. The rate quoted shall include all types of finishing and no extra payment shall be admissible.

d. उपयोग किया जाने वाला सीमेंट मोर्टार 1: 6 (मात्रा के हिसाब से रेत के छह भागों में एक भाग सीमेंट) होगा और कार्य एनबीईएमएस स्टाफ के निर्देशानुसार किया जाएगा।/The cement mortar used shall be 1:6 (one-part cement to six parts of sand by volume) and the work shall be done as directed by the NBEMS staff.

e. इस प्रकार रिपेयर किए गए पैच को पर्याप्त रूप से ठीक किया जाएगा और एनबीईएमएस से अनुमोदित कराया जाएगा।/The patches thus repaired shall be cured adequately and shall be got approved from NBEMS.

f. कंक्रीट या लकड़ी के काम से या दो चिनाई पैनेलों या विकर्ण दरारों के बीच ईंट के काम को अलग करने के कारण प्लास्टर में चौड़ी दरारें यदि कोई हैं तो निर्देशानुसार भरी जाएगी, 1:2 सीमेंट प्लास्टर के साथ "ग्राउटेक्स" या "एक्सपेंडेक्स" के साथ भर दिया जाएगा और सतह को प्लास्टर ऑफ पेरिस से फिनिश किया जाएगा। इस कार्य के लिए कोई भुगतान नहीं किया जाएगा।/Wide cracks in plaster, if any due to separation of brick work from the concrete or wood work or between two masonry panels or diagonal cracks shall be grooved as directed, filled with 1:2 cement plaster with the addition of "Groutex" or "Expandex" and surface finished with plaster of paris. No payment will be made for this operation.

g. कंक्रीट या लकड़ी के काम से ईंट के काम को अलग करने के कारण या दो चिनाई वाले पैनेलों या विकर्ण दरारों के बीच प्लास्टर में मामूली दरारें निर्देशानुसार भरी जाएंगी, यदि आवश्यक हो तो "स्नोफिला" से भरा और फिनिश किया गया। संबंधित मदों के लिए उद्धृत दरों में यह परिचालन शामिल होगा। संबंधित मदों के लिए उद्धृत दरों में यह कार्य शामिल होगा।/Minor cracks in plaster due to separation of brick work from the concrete or wood work or between two masonry panels or diagonal cracks shall be grooved as directed, filled and finished with "SNOW FILLA", if required. The rates quoted for respective items shall be inclusive of this operation.

### **माप/Measurement:**

0.5 वर्ग मीटर से अधिक के क्षेत्रफल में वाले पैच का ही माप दर्ज किया जाएगा। 0.5 वर्ग मीटर या उससे कम क्षेत्रफल वाले पैचिंग कार्य की माप और भुगतान नहीं किया जाएगा।/The measurements of the patches exceeding 0.5 sq. m. in area shall only be recorded. The patching work having 0.5 sq. m. or less in area shall not be measured and paid for.

**मचान बांधना/Scaffolding:** जब तक एनबीईएमएस द्वारा निर्देश नहीं दिया जाता है, तब तक वर्टिकल सपोर्ट के दो सेट वाले डबल मचान प्रदान किए जाएंगे। सपोर्ट बेहतर और मजबूत एवं क्षैतिज सदस्यों द्वारा एक साथ बंधा हुआ होना चाहिए, जिस पर मचान तख्तों को बांधा जाएगा।/Unless otherwise instructed by NBEMS, double scaffolding having two sets of vertical supports shall be provided. The supports shall be sound and strong, tied together by horizontal members over which scaffolding planks shall be fixed.

मचान बांधने के कार्य को अनुसूची के तहत संबंधित मदों के काम का हिस्सा माना जाएगा और इस संबंध में किसी भी परिस्थिति में कोई अतिरिक्त भुगतान स्वीकार्य नहीं होगा। इस प्रकार निर्मित मचान को कार्य या वास्तव में रंगाई शुरू करने से पहले एनबीईएमएस से अनुमोदित कराना होगा। हालांकि, यह ध्यान दिया जाना चाहिए कि एनबीईएमएस द्वारा अनुमोदन ठेकेदार को उसकी जिम्मेदारी से मुक्त नहीं करेगा और संपत्ति को किसी भी तरह की क्षति या इस संबंध में लापरवाही के कारण किसी भी तरह की जान का नुकसान ठेकेदार के खाते में होगा।/The work of scaffolding shall be deemed to be the part of the work of respective items under schedule and no extra payment in this regard under any circumstance shall be admissible. The scaffolding thus erected shall have to be got approved from NBEMS before commencing the work or actual painting. However, it should be noted that approval from NBEMS shall not relieve the Contractor of his responsibility and any damage to the property or any loss of life due to the negligence on this regard shall be at the Contractor's account.

## **II. रंगाई/Painting:**

रंगाई, रंग धुलाई का कार्य आईएस: 2395 (1966) एवं 1477 (1959) के अनुसार किया जाएगा तथा एनबीईएमएस की पूर्ण संतुष्टि के अनुरूप होगा।/The work of painting, colour washing shall be done according to IS: 2395 (1966) and 1477 (1959) and shall be to the entire satisfaction of the NBEMS.

### **1. बाहरी रंगाई/Exterior painting:**

सतह को निर्देशानुसार तैयार किया जाएगा और किसी भी मौजूदा कवक या फफूंद विकास को हटाकर अच्छी तरह से ब्रिसल ब्रश और सैंड पेपर के साथ रगड़कर और साफ पानी से धोकर पूरी तरह से हटा दिया जाएगा और सूखने दिया जाएगा। धोने के 24 घंटे बाद किसी भी धूल के कण को हटाने के लिए सतह को नरम ब्रिसल वाले ब्रश से साफ किया जाएगा।/The surface shall be prepared as directed and by removing any existing fungus or mould growth shall be completely removed by thoroughly scraping and rubbing down with bristle brush and sand paper and then washing down with clean water and allowed to dry. The surface shall be brushed with a soft bristle brush to remove any dust particles 24 hours after the wash.

### **एकस्टीरियर, ऐक्रेलिक इमल्शन पेंट के साथ/With Exterior, Acrylic Emulsion paint:**

**तैयारी/Preparation:** तैयार मिश्रित एकस्टीरियर गुणवत्ता वाले इमल्शन पेंट को निर्माता के विनिर्देशों के अनुसार सख्ती से तैयार किया जाएगा। निष्पादन एजेंसी को उसके द्वारा किए गए कार्य के लिए कम से कम 5 वर्ष की परफॉर्मेंस वारंटी प्रदान की जानी चाहिए।/The ready mixed Exterior quality emulsion paint shall be prepared strictly according to the manufacturer's specification. The executing agency should provide at least 5 years' performance warranty for the work done by him.

रंगाई करना : रंगाई निम्नानुसार की जाएगी।/Application of Painting: The painting shall be carried out as follows:

- (i) पैच प्लास्टरिंग या पुट्टी आदि के क्षेत्र के लिए आवश्यक अनुमोदित गुणवत्ता के निर्दिष्ट प्राइमर का एक कोट लगाएं।/Apply one coat of specified primer of approved quality, as required for patch plastering or area of putty etc.



(ii) निर्माता के विनिर्देशों के अनुसार इमल्शन पेंट की पहला कोट लगाएं। पहले कोट का रंग हमेशा अंतिम रंग की तुलना में एक या दो टोन हल्का होना चाहिए जो समान विनिर्देश के सफेद रंग के फ्लैट तेल पेंट को जोड़कर प्राप्त किया जाएगा। पहली परत के सूखने के बाद, अत्यधिक एयर हॉल, इंडेंटेशन, दरारें आदि को पुट्टी के साथ भरा जाना चाहिए ताकि एक समान समतल सतह प्राप्त हो सके।/Apply 1st coat of emulsion paint as per manufacturer's specification. The shade of the first coat shall always be one or two tone lighter than the final shade which would be achieved by adding white shade flat oil paint of the same specification. After allowing the first coat to dry, the excessive air holes, indentations, cracks etc. should be made up with putty to yield uniform plain surface.

(iii) रातभर सुखने और सतह की हल्की सैंड पेपरिंग के बाद, अंतिम स्वीकृत रंग के इमल्शन पेंट का दूसरा कोट लगाएं।/After overnight drying and light sand papering of surface, apply second coat of emulsion paint of final approved shade.

(iv) यदि एनबीईएमएस कर्मचारियों द्वारा निर्देशित किया जाता है, तो बिना किसी अतिरिक्त लागत के सतह को एक समान रंग और टोन में लाने के लिए पेंट का अतिरिक्त कोट दिया जाना चाहिए।/If directed by the NBEMS staff, additional coat of paint should be given to bring the surface to uniform shade and tone at no extra cost.

### **III. अग्रभाग/कांच की सफाई/Façade/ Glass Cleaning**

आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड के पास सफाई के लिए लगभग 945 वर्ग मीटर का अग्रभाग/कांच का क्षेत्र उपलब्ध है। बोलीकर्ता/ठेकेदार को यह सुनिश्चित करना होगा कि एनबीईएमएस भवन के पूरे अग्रभाग/कांच को ठीक से साफ किया गया है और कांच पर साबुन/रसायनों के अवशेष और सिलिकॉन/टेप/स्टिकर और अन्य बाहरी पदार्थ आदि का कोई अवशेष नहीं होना चाहिए। अग्रभाग की सफाई बोलीकर्ता/ठेकेदार द्वारा औजारों/मशीनों की सहायता से उन्नत तकनीक का उपयोग करते हुए की जाएगी। बोलीकर्ता/ठेकेदार को पूरे भवन की हर तरफ से सफाई सुनिश्चित करनी होगी। यदि यह पाया जाता है कि स्थापित सफाई प्रणाली एनबीईएमएस के अग्रभाग/कांच के किसी भी क्षेत्र को साफ करने में सक्षम नहीं है, तो बोलीकर्ता/ठेकेदार को खुले क्षेत्र की सफाई के लिए अपनी अतिरिक्त व्यवस्था करनी होगी और उस पर आने वाली लागत बोलीकर्ता/ठेकेदार द्वारा वहन की जाएगी।/National Board of Examinations in Medical Science has an approximate 945 sq. mt. Façade/ Glass of area available for Cleaning. The Bidder/ contractor has to ensure that entire façade/ glass of the NBEMS Building is cleaned properly and there should not be any accumulation of soaps/ residue from chemicals and any remain of silicon /tapes/stickers and other foreign matters etc. on glass. The façade cleaning shall be carried out on by using advance technique with the help of tools/machines by the Bidder/ contractor. The Bidder/ contractor has to ensure cleaning of entire building from every side. If it is noticed that the installed cleaning system is not able to clean any area of the NBEMS façade/ glass, the Bidder/ contractor has to make their own additional arrangement for cleaning the uncovered area and cost incurred thereon shall be borne by the Bidder/ contractor.

भवन के अग्रभाग/कांच को कोई नुकसान या उसके/उसके कर्मचारी/प्रतिनिधि की ओर से किसी भी लापरवाही या कर्तव्य के उल्लंघन के परिणामस्वरूप कोई अन्य क्षति बोलीकर्ता/ठेकेदार को वहन करनी होगी।/Any damages to the façade/glass of the Building or any other damage due to or resulting from any negligence or breach of duty on his/his employee/representative part shall be borne the Bidder/ Contractor.

#### IV. आंतरिक रंगाई / Interior Painting

आंतरिक सतहों के लिए रंगाई: Painting for Interior surfaces:

(A) एक्रिलिक पेंट: पेंट अनुमोदित निर्माता और छाया का होना चाहिए। Acrylic Paint: The paint shall be of approved manufacturer and shade.

(i) सतहों की तैयारी: पेंट को निर्देशों के अनुसार और निर्देशित के अनुसार तैयार किया जाएगा। इसके अलावा, प्राइमर कोट लगाने से पहले सतह को पानी से साफ किया जाएगा और पैच प्लास्टरिंग और पुट्टी आदि के आवेदन के मामले में यदि आवश्यक हो तो सूखने दिया जाएगा। Preparation of surfaces: The paint shall be prepared according to the instructions and as directed. In addition, before application of primer coat the surface shall be cleaned with water and allowed to dry, **if required in case of patch plastering and application of putty etc.**

(ii) पेंट की तैयारी: पेंट को निर्माता के निर्देशों और विनिर्देशों के अनुसार सख्ती से तैयार किया जाएगा। Preparation of paint: The paint shall be prepared strictly according to the manufacturer's instructions and specifications.

##### (iii) Application of paint:

(a) प्राइमर कोट लगाने से पहले, सतह को अच्छी तरह से झाड़ा जाएगा और फिर अनुमोदित प्राइमर का एक कोट लगाया जाएगा। सतह को सूखने देने के बाद, सतह को हल्के से सैंड पेपर किया जाएगा और एक समान और समतल सतह प्राप्त करने के लिए पुट्टी का एक कोट देकर इंडेंटेशन, असमानता आदि को बनाया जाएगा। Before application of primer coat, the surface shall be thoroughly dusted and then a coat of approved primer shall be applied. After allowing the surface to dry, the surface shall be sand papered lightly and indentations, unevenness etc. shall be made up by giving a coat of putty to obtain a uniform and plain surface.

(b) स्वीकृत ब्रांड और शेड के ऐक्रिलिक पेंट का पहला कोट या अंतिम अनुमोदित शेड की तुलना में दो टन हल्का नरम ब्रिसल ब्रश लगाकर समान रूप से लगाया जाएगा। First coat of acrylic paint of approved brand and shade or two tones lighter than the final approved shade shall be applied uniformly by using soft bristle brush.

(c) सतह को कम से कम 18 घंटे तक सूखने देने के बाद, हल्की सैंड पेपरिंग और पुट्टी के साथ असमान स्थानों को छूने के बाद, डिस्टेंपर का दूसरा कोट लगाया जाएगा। यह कोट अंतिम रंग का हो सकता है जहां डिस्टेंपर के दो कोट निर्दिष्ट किए गए हों। जहां पेंटिंग को तीन कोट में निर्दिष्ट किया गया है, वहां दूसरे कोट के पेंट का शेड अंतिम शेड से एक टोन हल्का हो सकता है। तीसरा कोट जहां निर्दिष्ट किया गया है वह अंतिम अनुमोदित शेड का होगा। यदि एनबीईएमएस कर्मचारियों द्वारा निर्देशित किया जाता है, तो बिना किसी अतिरिक्त लागत के सतह को एक समान छाया और टोन में लाने के लिए पेंट का अतिरिक्त कोट दिया जाना चाहिए After allowing the surface to dry for a minimum period of 18 hours, light sand papering and touching up uneven spots with putty, second coat of distemper shall be applied. This coat may be of final shade where two coats of distemper is specified. Where painting is specified to be in three coats, the shade of paint of the second coat may be one tone lighter than the final shade. The third coat where specified shall be of final approved shade. If directed by the NBEMS staff, additional coat of paint should be given to bring the surface to uniform shade and tone at no extra cost.

(B) इंटीरियर ग्रेड फ्लैट ऑयल पेंट या प्लास्टिक इमल्शन/ऐक्रेलिक पेंट/प्रीमियम इमल्शन: पेंट अनुमोदित निर्माता और शेड का होना चाहिए। Interior grade flat oil paint or plastic Emulsion/Acrylic paint/ Premium Emulsion: The paint shall be of approved manufacturer and shade.

(i) सतह की तैयारी: सतह को ऊपर 2 (ए) (i) में निर्दिष्ट अनुसार तैयार किया जाएगा Preparation of surface: The surface shall be prepared as specified at 2 (A) (i) above

(ii) पेंट की तैयारी: ऑयल बाउंड डिस्टेंपर के तहत ऊपर 2A (iii) में बताए अनुसार। Preparation of paint: As specified in 2A (iii) above under oil bound distemper.

## पात्रता मानदंड/Eligibility Criteria

केवल उन्हीं फर्मों की बोलियों पर विचार किया जाएगा जो निम्नलिखित पात्रता मानदंडों को पूरा करती हैं/The bids of only those firms will be considered which satisfy the following eligibility criteria:

- i. एजेंसी/फर्म (बोलीकर्ता) एक पंजीकृत निकाय होना चाहिए।/The agency/firm (bidder) should be a registered body.
  - ii. बोलीकर्ता को किसी भी कार्य या व्यवहार के संबंध में किसी भी सरकारी विभाग, सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों या किसी अन्य संगठन द्वारा ब्लैक लिस्टिड नहीं होना चाहिए। इस संबंध में फॉर्म V में दिए गए प्रारूप के अनुसार एक प्रमाण पत्र प्रस्तुत किया जाना आवश्यक है।/Bidder should not be black listed by any Government departments, PSUs or any other organization in respect of any assignment or behaviour. A certificate in this regard required to be submitted as per format in Form V.
  - iii. बोलीकर्ता के पास नीचे बताए गए कार्यों के मूल्य और संख्या के लिए पिछले तीन वित्तीय वर्षों में केंद्र सरकार के किसी भी विभाग या केंद्रीय स्वायत्त निकाय या केंद्रीय पीएसयू या राज्य सरकार के किसी भी विभाग में सफलतापूर्वक पूरा किए गए सिविल कार्यों का अनुभव होना चाहिए/The Bidder should have experience of successfully completed civil works in any department of Central Govt. or Central Autonomous Body or Central PSUs or any Department of State Govt. in the last three financial years for the value and number of works stated below:
    - a. तीन समरूप पूर्ण कार्य, प्रत्येक की लागत 4 लाख रुपये से कम न हो या/Three similar completed works, each costing not less than Rs.4 Lakhs or
    - b. दो समरूप पूर्ण कार्य, प्रत्येक की लागत 5 लाख रुपये से कम न हो या/Two similar completed works, each costing not less than Rs.5 Lakhs or
    - c. एक समरूप पूर्ण कार्य, प्रत्येक की लागत 8 लाख रुपये से कम न हो/One similar completed work, costing not less than Rs.8 Lakhs
- (समरूप कार्य का अर्थ है: सिविल कार्य)/(Similar work means: Civil Work)**
- iv. बोलीकर्ता का पिछले 3 वित्तीय वर्षों के दौरान औसत वार्षिक कारोबार 10 लाख रुपये होना चाहिए। बोलीकर्ता द्वारा चार्टर्ड एकाउंटेंट से बैलेंस शीट, पी एंड एल खाता और/या प्रमाण पत्र की प्रति संलग्न की जानी चाहिए।/Bidder should have an average annual turnover of Rs. 10 lakhs during last 3 Financial Years. Copy of Balance Sheets, P&L Account and/or Certificate from a Chartered Accountant to be attached by the bidder.
  - v. एमएसई होने के नाते अनुभव/टर्नओवर में छूट चाहने वाले बोलीकर्ताओं को अपनी बोलियों के साथ उद्योग आधार/यूओएम/प्रासंगिक प्रमाण संलग्न करना होगा।/Bidders seeking exemption in experience / turnover being an MSE, must attach Udyog Aadhaar/UOM/ relevant proof alongwith their bids.

**बोली जमा करने के समय संलग्न किए जाने वाले दस्तावेजों की सूची/List of Document to be attached at the time of submission of the bid**

सभी दस्तावेज अनिवार्य हैं; किसी भी दस्तावेज को जमा करने में विफलता के परिणामस्वरूप बोली को तकनीकी बोली स्तर पर ही अयोग्य घोषित कर दिया जाएगा।/All the documents are mandatory; failure to submit any document will result in disqualification of the bid at technical bid stage only.

क्र० सं०/Sr. No.	आवश्यक दस्तावेज/Document Required	पृष्ठ संख्या इंगित करें/Indicate Page No.
(i)	फर्म पंजीकरण प्रमाण पत्र/प्रासंगिक सहायक दस्तावेज/Firm registration certificate/relevant supporting documents.	
(ii)	फर्म का स्थायी खाता संख्या (पैन) और जीएसटी पंजीकरण।/Permanent Account Number (PAN) and GST Registration of Firm.	
(iii)	अनुभव के समर्थन में प्रमाण यानि, अनुभव प्रमाण पत्र, कार्य-आदेश, आदि।/Proof in support of experience i.e. Experience Certificates, Work orders, etc.	
(iv)	कारोबार के समर्थन में प्रमाण, यानि, पी एंड एल खाते, सीए प्रमाणपत्र, आदि।/Proof in support of turnover i.e. P&L Accounts, CA Certificate, etc.	
(v)	<b>फॉर्म I</b> के अनुसार पूर्व-योग्यता सह तकनीकी बोली/Pre-Qualification cum Technical Bid as per <b>Form-I</b>	
(vi)	<b>फॉर्म II</b> के अनुसार वित्तीय बोली/Financial Bid as per <b>Form-II</b>	
(vii)	<b>फॉर्म III</b> के अनुसार बोली सुरक्षा घोषणा/Bid Security Declaration as per <b>Form-III</b>	
(viii)	<b>फॉर्म IV</b> के अनुसार बोलीकर्ता का प्रमाण पत्र/CERTIFICATE of the BIDDER as per <b>Form-IV</b>	
(ix)	<b>फॉर्म V</b> के अनुसार स्व-घोषणा - कोई ब्लैकलिस्टिंग नहीं/Self-Declaration - No Blacklisting as per <b>Form-V</b>	

**बोलीकर्ताओं को सामान्य सूचना एवं निर्देश/**  
**General Information and Instructions to Bidders**

**1. विवरण/कार्य का दायरा/Description/ Scope of Work:**

आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड, स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय (एमओएचएफडब्ल्यू), भारत सरकार का एक स्वायत्त निकाय है, जिसका 05 मंजिला कार्यालय भवन (बेसमेंट और कार पार्किंग) है और इसे आधुनिक चिकित्सा के क्षेत्र में स्नातकोत्तर स्तर पर एक समान और उच्च स्तरीय परीक्षा आयोजित करने का कार्य सौंपा गया है। बोलीकर्ताओं को एनबीईएमएस द्वारका भवन की मरम्मत, सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई करनी होगी।/National Board of Examinations in Medical Sciences is an autonomous body of Ministry of Health and Family Welfare (MOHFW), Govt. of India, having 05 storied office building (Basements & Car Parking) and is being entrusted with the task of conducting uniform and high standard exams at Post Graduation level in the field of Modern Medicine. Bidders have to perform Repairing, Whitewashing/ Painting and Facade/glass cleaning of NBEMS Dwarka Building.

एनबीईएमएस द्वारका भवन की मरम्मत, सफेदी/रंगाई और पॉलिशिंग। मदों को वित्तीय बोली में उल्लिखित विवरण और बोली दस्तावेजों में ऊपर उल्लिखित विस्तृत विनिर्देश के अनुसार किया जाएगा। एनबीईएमएस द्वारका भवन की मरम्मत, सफेदी/रंगाई और पॉलिशिंग विनिर्देशों/विवरण के अनुसार सख्ती से निष्पादित की जाएगी। एनबीईएमएस द्वारा कोई टी. एण्ड पी. या कोई अन्य सामग्री प्रदान नहीं की जाएगी। कार्य में एनबीईएमएस के नियमित कामकाज को परेशान किए बिना और एनबीईएमएस की संपत्ति/वाहन आदि को विकृत किए बिना और पर्यावरणीय पहलू को भी ध्यान में रखते हुए अपशिष्ट पदार्थ को हटाना और इसे कार्यस्थल से एनबीईएमएस कार्यालय परिसर के बाहर उचित स्थान पर निपटान करना शामिल है। बोलीकर्ता यह सुनिश्चित करेगा कि कार्यक्षेत्र सभी प्रकार से सुरक्षित, स्वच्छ और स्पष्ट है। कार्य के निष्पादन के दौरान किसी भी प्रकार की हानि या क्षति, जो कुछ भी हो सकती है, की जिम्मेदारी बोलीकर्ता/ठेकेदार की होगी और उसकी भरपाई उसकी लागत पर की जाएगी।/Repair, Whitewash/ Painting and Polishing of NBEMS Dwarka Building. Items are to be carried out as per details mentioned in the Financial bid and detailed specification mentioned above in the bid documents. Repair, Whitewash/ Painting and Polishing of NBEMS Dwarka Building will be executed strictly as per specifications/ description. No T&P or any other materials will be provided by the NBEMS. Work includes the removal of the waste material & disposal of the same from the working place to outside the NBEMS office Complex at an appropriate place without disturbing the routine functioning of the NBEMS & without defacement of the property/vehicles etc. of NBEMS and also keeping the environmental aspect in view. The bidder shall ensure the work area is safe, clean and clear in all respects. Any type of loss or damage whatsoever may occur during the execution of the work shall be responsibility of the bidder/ contractor and shall be made good at his cost.

**2. बयाना जमा/Earnest Money Deposit:**

बोलीकर्ताओं को अपनी बोली के साथ 10,000/- रुपये (दस हजार रुपये मात्र) की राशि का बयाना जमा (ईएमडी) जमा करना होगा। हालांकि, सूक्ष्म लघु और मध्यम उद्यमों / राष्ट्रीय लघु उद्योग निगम (एमएसएमई/एनएसआईसी) के साथ पंजीकृत बोलीकर्ताओं को जीएफआर 171 के प्रावधानों के अनुसार ईएमडी जमा करने से छूट दी गई है। बयाना जमा किसी भी सार्वजनिक क्षेत्र के बैंक से नई दिल्ली में देय अकाउंट पेयी डिमांड ड्राफ्ट के रूप में "संयुक्त निदेशक, आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड" के पक्ष में जमा किया जाएगा। बयाना जमा या एमएसएमई/एनएसआईसी प्रमाणपत्र तकनीकी बोली के सीलबंद लिफाफे में प्रस्तुत किया जाएगा, जिसे पहले खोला जाएगा। यदि उस लिफाफे में उपयुक्त बयाना जमा या एमएसएमई/एनएसआईसी प्रमाणपत्र नहीं है, तो उस बोलीकर्ता की तकनीकी और वित्तीय बोली नहीं खोली जाएगी। बयाना जमा के बिना बोलियों को

अधूरा मानकर खारिज कर दिया जाएगा।/Bidders are required to submit Earnest Money Deposit (EMD) for an amount of **Rs. 10,000/- (Rupees Ten Thousand Only) along with their bid.** However, Bidders registered with Micro Small and Medium Enterprises / National Small Industries Corporation (MSME/NSIC) are exempted from depositing EMD as per the provisions of GFR 171. The EMD is to be submitted in the form of an Account Payee Demand Draft in favour of “Joint Director, National Board of Examinations in Medical Sciences” payable at New Delhi from any of the Public Sector Banks. The EMD or MSME/NSIC certificate is to be submitted in sealed envelope of Technical Bid which shall be opened first. In case, there is no appropriate EMD or MSME/NSIC certificate in that envelope, then the Technical & Financial Bids will not be opened for that Bidder. Bids without EMD will be rejected as incomplete.

**3.** असफल बोलीकर्ताओं का बयाना जमा अनुबंध प्रदान करने के बाद वापस कर दी जाएगी। सफल बोलीकर्ता का बयाना जमा परफॉर्मेंस बैंक गारंटी/फिक्स्ड डिपॉजिट रसीद/डिमांड ड्राफ्ट की प्राप्ति के बाद वापस कर दिया जाएगा, जो अनुबंध मूल्य के 3% के बराबर होना चाहिए।/EMD of the unsuccessful bidders will be returned after the award of the contract. The EMD of the successful bidder would be returned, after receipt of Performance Bank Guarantee/ Fixed Deposit Receipt/Demand Draft which should be equivalent to 3% of the contract value.

#### **4. बोली जमा करने का तरीका/Manner of depositing the Bid**

**I.** बोली दो लिफाफों में प्रस्तुत की जाएगी, अर्थात्/Bid shall be submitted in two envelopes, namely;

**(i)** तकनीकी बोली/Technical bid

**(ii)** वित्तीय बोली/Financial bid

लिफाफे के शीर्ष पर असाइनमेंट का नाम और लिफाफे की सामग्री (तकनीकी बोली/वित्तीय बोली/बयाना जमा) का उल्लेख होगा, और लिफाफे के बाएं कोने पर जमा करने वाले बोलीकर्ता का नाम होगा। बोलियां संलग्न प्रारूपों में ही प्रस्तुत की जाएंगी।/The envelopes shall mention name of assignment and content of envelope (Technical Bid/Financial Bid/EMD) at the top, and the name of the submitting bidder at the left hand corner of the envelope. The bids shall be submitted in the enclosed formats only.

**II.** इन दोनों लिफाफों को एक बड़े लिफाफे में बंद करके सीलबंद किया जाए। इस लिफाफे के शीर्ष पर असाइनमेंट का नाम और लिफाफे के बाएं कोने में जमा करने वाले बोलीकर्ता का नाम होगा।/These two envelopes shall be sealed in a large envelope. This envelope shall mention name of assignment at the top and the name of the submitting bidder at the left hand corner of the envelope.

**III.** संयुक्त निदेशक, आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड, नई दिल्ली के पक्ष में देय डिमांड ड्राफ्ट के रूप में **10,000/- रुपये (दस हजार रुपये मात्र)** का बयाना जमा, तकनीकी बोली लिफाफे के अंदर एक अलग सीलबंद लिफाफे में रखा जाएगा। यदि उपयुक्त बयाना जमा वाला अलग लिफाफा लिफाफे में नहीं पाया जाता है, तो ऐसे बोलीकर्ताओं की तकनीकी बोली की आगे की प्रक्रिया नहीं होगी। कोई भी बोली जिसके साथ स्वीकार्य बयाना जमा सहित नहीं होगी, उसे अपूर्ण होने के कारण सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा।/Earnest Money Deposit of **Rs. 10,000/- (Rupees Ten Thousand only)** in the form of Demand Draft in favour of Joint Director, National Board of Examinations in Medical Sciences payable at New Delhi, shall be kept in a separate sealed envelope inside Technical Bid envelope. In case, separate envelope carrying suitable EMD is not found in the envelope, technical bid of such bidders shall not be process further. Any Bid not accompanied by acceptable Earnest Money Deposit will be summarily rejected as incomplete.

**IV.** तकनीकी बोली में **संलग्नक-I** में निर्दिष्ट सभी संलग्नकों के साथ विधिवत भरा हुआ **संलग्नक-I** शामिल होगा। यदि निविदा में उल्लिखित पात्रता मानदंड के समर्थन में सभी दस्तावेज तकनीकी बोली लिफाफे में संलग्न नहीं पाए जाते हैं, तो बोली को गैर-उत्तरदायी के रूप में सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा और ऐसे बोलीकर्ताओं की वित्तीय बोली नहीं खोली जाएगी। सभी तकनीकी दस्तावेज जैसे लिखित कार्य, कैटलॉग आदि, यदि कोई हो, को तकनीकी बोली के उसी सीलबंद लिफाफे में रखा जाएगा। तकनीकी बोली में वित्तीय बोली का विवरण नहीं होगा अन्यथा बोलियां अस्वीकृत कर दी जाएंगी।/The Technical bid shall comprise of duly filled **Annexure-I** along with all enclosures specified at **Annexure-I**. In case all the documents in support of eligibility criteria mentioned in the tender are not found enclosed in the technical bid envelope, the bid shall be summarily rejected as non-responsive and financial bid of such bidders shall not be opened. All Technical documents like literature, catalogues, etc., if any, shall be placed in the same sealed cover of technical bid. The technical bid shall not indicate particulars of the Financial bids otherwise the bids shall be liable to be rejected.

**V.** बोली के प्रत्येक पृष्ठ को बोलीकर्ता की मुहर के साथ अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा क्रमांकित और हस्ताक्षरित किया जाना चाहिए। इसके अलावा, बोली के किसी भी पृष्ठ पर किसी भी तरह की काट-छाँट, जोड़ या ओवरराइटिंग को अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा स्पष्ट रूप से चिह्नित और हस्ताक्षरित किया जाएगा।/Each page of bid should be numbered and signed by the authorized signatory with the seal of the Bidder. Further, any cutting, addition or overwriting on any page of the bid, shall be clearly marked and signed by the authorized signatory.

5. बोली जमा करने के बाद बोली की राशि में किसी भी प्रकार के परिवर्तन की अनुमति नहीं दी जाएगी। सभी दस्तावेजों पर बोलीकर्ता/आपूर्तिकर्ता के अधिकृत व्यक्ति द्वारा विधिवत हस्ताक्षर किए जाएंगे और मुहर लगाई जाएगी।/No change in the amount of bid shall be permitted after submission of the bids. All the documents shall be duly signed and stamped by authorized person of bidder/supplier.

6. सीलबंद बोलियों को **दिनांक 11.04.2023 दोपहर 12:00 बजे** तक या उससे पहले एनबीईएमएस के स्वागत कक्ष में रखे गए बोली बॉक्स में डाल दिया जाना चाहिए। देर से जमा की गयी बोलियों पर विचार नहीं किया जाएगा। फैक्स/ई-मेल/स्पीड पोस्ट द्वारा भेजी गई बोलियों पर विचार नहीं किया जाएगा। मोहरबंद प्रस्ताव निम्न पते पर जमा किया जाना चाहिए/Sealed Bids should be either dropped in the Bid Box placed at NBEMS's Reception on or before by **1200 Hrs on 11.04.2023**. Late Bids will not be considered. Bids sent by FAX / E-mail/ Speed post will not be considered. The sealed proposal should be submitted to the following address: -

**आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड,  
एनएएमएस बिल्डिंग, मेडिकल एंक्लेव, अंसारी नगर,  
महात्मा गांधी मार्ग, नई दिल्ली – 110029  
दूरभाष: 011-45593000  
National Board of Examinations in Medical Sciences,  
NAMS Building, Medical Enclave, Ansari Nagar,  
Mahatma Gandhi Marg, New Delhi – 110029.  
Phone No.: 011-45593000**

**7. प्री-बिड विजिट/साइट निरीक्षण/Pre-Bid visit/ Site Inspection:**

प्री-बिड मीटिंग **दिनांक 05-04-2023** को होगी। प्रस्ताव प्रस्तुत करने से पूर्व, बोलीकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि वे काम के वास्तविक दायरे और अन्य प्रासंगिक स्थितियों, उपलब्ध सुविधाओं, सामग्री और श्रम की स्थिति, परिवहन के साधन और साइट तक पहुंच, आवास, आदि से अच्छी तरह परिचित होने के लिए एनबीईएमएस कार्यालय, सेक्टर-9, द्वारका, नई दिल्ली का दौरा कर लें। आवश्यक कार्य का आकलन करने और स्थानीय परिस्थितियों और शामिल कार्य से परिचित होने के ज्ञान की कमी के आधार पर बाद में किसी भी दावे पर विचार



नहीं किया जाएगा। तदनुसार, बोलीकर्ता आवश्यक कार्य के लिए अपनी दरें उद्धृत कर सकते हैं।/Pre-Bid meeting will take place on **05-04-2023**. Before submission of offer, Bidders are advised to visit the NBEMS Office, Sector-9, Dwarka, New Delhi to be well acquainted themselves with the actual scope of works and other prevalent conditions, facilities available, position of material and labour, means of transport and access to site, accommodation, etc. No claim will be entertained later on the grounds of lack of knowledge to assess the required work and familiarize themselves with the local conditions and the work involved. The Bidders may, accordingly, quote their rates for the required work.

#### **8. बोली खोलने का समय और तिथि/Time and date for opening of Bid:**

बोलियां दिनांक **11.04.2023** को **1600 बजे** खोली जाएंगी। यदि किसी आपात स्थिति के कारण बोलियां खोलने की नियत तिथि को बंद अवकाश घोषित किया जाता है, तो बोलियां अगले कार्य दिवस पर उसी समय या किसी अन्य दिन/समय पर खोली जाएंगी, जैसा कि एनबीईएमएस द्वारा सूचित किया जाएगा। बोलीकर्ता बोलियों के खुलने में उपस्थित रहने के लिए लिखित रूप में विधिवत प्राधिकृत अपने प्रतिनिधियों को प्रतिनियुक्त कर सकते हैं। बोलीकर्ताके प्रतिनिधि की अनुपस्थिति के कारण इस कार्यक्रम को स्थगित नहीं किया जाएगा।/The bids will be opened on **11.04.2023** at **1600 Hrs**. If due to any exigency, the due date for opening of the Bids is declared a closed holiday, the Bids will be opened on the next working day at the same time or on any other day/time, as intimated by NBEMS. The Bidders may depute their representatives, duly authorized in writing, to attend the opening of Bids. This event will not be postponed due to non-presence of representative of the bidder.

#### **9. बोली राशि/Bid amount:**

बोलीकर्ता को वस्तुओं और सेवाओं का आधार मूल्य उद्धृत करना होगा। वित्तीय बोलियों का मूल्यांकन आधार मूल्य (जीएसटी रहित) पर आधारित होगा। वस्तुओं और सेवाओं का आधार मूल्य स्थिर और अंतिम होगा। आधार मूल्य पर किसी भी प्रकार की वृद्धि देय नहीं होगी। लागू करों और शुल्कों का भुगतान वास्तविक के अनुसार किया जाएगा।/The Bidder shall quote the base price of Goods and services. The evaluation of the Financial Bids will be based on Base price (excluding GST). The base price of Goods & services shall be firm and final. No escalation whatsoever shall be payable on base price. The applicable taxes and duties shall be paid as per actual.

#### **10. अनुबंध समझौता और परफॉर्मेंस बैंक गारंटी/Contract agreement and Performance Bank Guarantee:**

सफल बोलीकर्ता एनबीईएमएस द्वारा कार्य आदेश जारी करने के **05 कार्य दिवसों के भीतर** एक समझौते पर हस्ताक्षर करेगा और साथ ही "संयुक्त निदेशक, आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड" के पक्ष में बैंक गारंटी/सावधि जमा रसीद/डिमांड ड्राफ्ट के रूप में अनुबंध मूल्य के 3% (तीन प्रतिशत) की "परफॉर्मेंस गारंटी" प्रस्तुत करेगा जो कार्य आदेश की स्वीकृति की तारीख से 03 महीने की अवधि के लिए वैध होगी। यदि सफल बोलीकर्ता उक्त अनुबंध समझौते में प्रवेश करने में विफल रहता है और/या कार्य आदेश/अवार्ड पत्र जारी होने के 10 कार्य दिवसों के भीतर वांछित "परफॉर्मेंस गारंटी" प्रस्तुत करने में विफल रहता है, तो एनबीईएमएस के पास किसी भी स्तर पर अनुबंध समाप्त करने और बयाना जमा जब्त करने का अधिकार सुरक्षित है।/The successful bidder shall sign an agreement **within 05 working days** of issuance of Work Order by the NBEMS and also simultaneously furnish a "Performance Guarantee" of 3% (Three percent) of the Contract value in form of Bank Guarantee/Fixed Deposit Receipt /Demand Draft in favour of "Joint Director, National Board of Examinations in Medical Sciences", to be valid for a period of 03 months from the date of acceptance of work order. In case, the successful bidder fails to enter into the said contract agreement and/or fails to furnish the desired "Performance Guarantee" within 10 working days from the issuance of the Work Order/Award Letter, the NBEMS at any stage reserves the right to terminate the Contract and forfeit the EMD.

### **11. बोली की अस्वीकृति/Rejection of Bid:**

बोलीकर्ता द्वारा किसी भी रूप में प्रचार, अवांछित पत्र और बोली के बाद सुधार, अहस्ताक्षरित बोलियों को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा और बयाना जमा जब्त हो सकता है। सशर्त/आंशिक बोलियों को भी अस्वीकार कर दिया जाएगा।/Canvassing by the Bidder in any form, unsolicited letter and post-Bid correction, unsigned bids shall be summarily rejected and may lead to forfeiture of EMD. Conditional/part Bids will also be rejected.

### **12. बोली की वैधता/Validity of Bid:**

बोलियों में उद्धृत मूल्य बोली जमा करने की अंतिम तिथि से **90 दिनों** तक वैध रहेंगे।/The prices quoted in the Bids shall remain valid for **90 days** from the last date of submission of the Bids.

### **13. क्षतिपूर्ति बांड/Indemnity Bond:**

सफल बोलीकर्ता कार्य आदेश की तारीख से **05 दिनों के भीतर** और साइट पर काम शुरू करने से पहले, अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित 100 रुपये के स्टाम्प पेपर पर निम्नलिखित द्वारा एनबीईएमएस को क्षतिपूर्ति करते हुए एक क्षतिपूर्ति बांड जमा करेगा।/The successful Bidder shall submit an indemnity bond, indemnifying NBEMS from the following, on a stamp paper of Rs. 100 duly signed by the authorized signatory **within 05 days** from the date of work order, and before commencement of work at site:

**(i)** किसी भी तीसरे पक्ष का दावा, नागरिक या आपराधिक शिकायतें/दायित्व, साइट दुर्घटनाएं, आग के खतरे और किसी भी व्यक्ति की मृत्यु सहित अन्य दुर्घटनाएं या विवाद और/या उसके कर्मचारी/प्रतिनिधि की गलती या लापरवाही के कारण साइट पर होने वाली किसी भी दुर्घटना से होने वाली क्षति या उत्पन्न होने वाली क्षति।/Any third party claims, civil or criminal complaints /liabilities, site mishaps, fire hazards & other accidents including death of any person/s or dispute and /or damages occurring, or arising out of any mishaps at site due to his/his employee/representative fault or negligence.

**(ii)** सभी दावों, मांगों, कार्यों, कार्यवाहियों, हानियों, नुकसानों, देनदारियों, लागत, शुल्कों, व्ययों या दायित्वों जो किसी वैधानिक देय राशि/करों के भुगतान न करने के परिणामस्वरूप ठेकेदार को लगाया गया है या लगाए जा सकते हैं, उदाहरण के लिए, ठेकेदार या केंद्र सरकार/राज्य सरकार या उस समय लागू किसी भी कानून या कानून के तहत किसी भी प्राधिकरण द्वारा जारी किए जा सकने वाले किसी भी नियम, विनियम, आदेश, निर्देश, निर्देश का उल्लंघन करने वाले ठेकेदार पर लगाया जा सकता है।/All claims, demands, actions, proceedings, losses, damages, liabilities, cost, charges, expenses or obligations that are occasioned to or may occasion to the Contractor as a result of non-payment of any statutory dues levied/Taxes e.g. leviable on the Contractor or the Contractor committing breach of any of the rules, regulations, orders, directives, instructions that may be issued by any authority under the Central Government/State Govt. or any statute or law for the time being in force.

**(iii)** उसके/उसके कर्मचारी/प्रतिनिधि की ओर से किसी भी लापरवाही या कर्तव्य के उल्लंघन के कारण या उसके परिणामस्वरूप होने वाली कोई क्षति, हानि, मृत्यु या व्यय।/Any damages, loss, death or expenses due to or resulting from any negligence or breach of duty on his/his employee/representative part.

### **14. मूल्यांकन मानदंड/Evaluation criteria:**

बोलीकर्ता को वित्तीय बोली में उपलब्ध कराए गए विवरण के अनुसार मूल्य उद्धृत करना चाहिए। दर से गुणा की गई मात्रा को सत्यापित किया जाएगा और किसी अंकगणितीय त्रुटि के मामले में, उद्धृत दर को मूल्यांकन के लिए लिया जाएगा। बोलीकर्ता के न्यूनतम मूल्यांकित कीमत को अनुबंध प्रदान करने के लिए चयनित किया जाएगा।/The bidder should quote price as per the details provided at Financial Bid. The quantity multiplied by rate shall be verified and in case of any arithmetical error, the

rate quoted shall be taken for evaluation. The lowest evaluated price of the bidder shall be selected for the award of the contract.

### **15. कार्य आदेश की शर्तें/Terms of Work Order:**

(i) सफल बोलीकर्ता को कार्य आदेश की तिथि से **15 दिनों** के भीतर कार्य पूरा करना होगा, जब तक कि आपसी सहमति से अवधि को बढ़ाया नहीं जाता है। परियोजना के पूरा होने में विस्तार के मामले में परफॉर्मंस गारंटी उपयुक्त रूप से बढ़ाई जाएगी।/The successful bidder shall have to complete the works within **15 days** from the date of Work Order unless the period is extended by mutual agreement. Performance Guarantee shall be suitably extended in case of extension in project completion.

(ii) कार्य में प्रयुक्त सामग्री एकदम नई स्थिति में होनी चाहिए। पुरानी/घटिया/पुनः उपयोग की गई/नवीनीकृत/खुली सील वाली सामग्री वापस कर दी जाएगी और विक्रेता को ऐसी सामग्री को अपने खर्च पर बदलना होगा।/The Material used in the works must be in brand new condition. Old/sub-standard/re-used/ refurbished/ open seal Material will be returned and vendor will have to replace such material on his own expenses.

### **16. भुगतान की शर्तें/Payment terms:**

(i) ठेकेदार के बिल का भुगतान एनबीईएमएस की स्वीकृति के अधीन बिल जमा करने की तारीख से 60 दिनों के भीतर किया जाएगा।/The payment of the Contractor's bill shall be made within 60 days from the date of submission of the bill subject to acceptance of NBEMS.

(ii) इन्वाइस "संयुक्त निदेशक, आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड" के पक्ष में बनाया जाएगा।/The invoice shall be raised in favor of "Joint Director, National Board of Examinations in Medical Sciences".

(iii) भुगतान ठेकेदार/फर्म के नाम पर आरटीजीएस/एनईएफटी/आईएमपीएस के माध्यम से जारी किया जाएगा।/Payment will be released through RTGS/NEFT/IMPS in the name of Contractor/firm.

(iv) भुगतान स्रोत पर लागू करों की कटौती के बाद किया जाएगा।/Payment shall be made after the deduction of applicable taxes at source.

**17.** कोई भी परिवर्तन, लोप या बदलाव इस अनुबंध को निष्प्रभावित नहीं करेगी, लेकिन यदि नियोक्ता कार्य की प्रगति के दौरान किसी भी समय कार्यों में उपयोग करने के लिए सामग्री की गुणवत्ता या प्रकार में कोई बदलाव या उसमें परिवर्धन या लोप या बदलाव करना उचित समझता है तो लिखित रूप में और ठेकेदार को अपने हस्ताक्षर के तहत नोटिस देगा, ठेकेदार इस तरह के नोटिस के अनुसार, जैसा भी मामला आवश्यक हो, बदल सकता है, जोड़ सकता है या छोड़ सकता है, लेकिन ठेकेदार नियोक्ता की पूर्व लिखित सहमति के बिना अनुबंध के किसी भी प्रावधान, शर्त, विनिर्देश के लिए कोई अतिरिक्त काम नहीं करेगा या कोई विचलन नहीं करेगा और इस तरह के अतिरिक्त कार्य, परिवर्तन, परिवर्धन या चूक का मूल्य सभी मामलों में नियोक्ता द्वारा निर्धारित किया जाएगा और उसी के अनुसार अनुबंध राशि में जोड़ा या घटाया जाएगा। इसलिए, किसी भी अतिरिक्त कार्य को अनुपातिक आधार पर और ठेकेदार/बोलीकर्ता द्वारा वित्तीय बोली में उल्लिखित दर के अनुसार करने के लिए कहा जा सकता है।/No alternation, omission or variation shall vitiate this Contract but in case the Employer think proper at any time during the progress of the works to make any alternations in or addition to or omissions from the works or any alternation in the kind or quality of the materials to be used therein and shall give notice thereof in writing and under his hand to the Contractor, the Contractor shall alter, add to or omit from as the case may require, in accordance with such notice, but the Contractor shall not do any work extra to or make any deviation from any of the provision of the Contract, stipulation, Specification without the previous consent in writing of the Employer and the value of such extras, alternations, additions or

omissions shall in all cases be determined by the Employer and the same shall be added to or deducted from the Contract amount accordingly. Therefore, any additional work may be asked to perform on pro-rata basis and as per the rate mentioned in Financial Bid by the Contractor/ Bidder.

#### **18. बीमा/Insurance:**

बोलीकर्ता को कार्य की आवश्यकता के अनुसार उचित बीमा कवर लेना चाहिए।/The Bidder should take appropriate insurance cover, as per the requirement of the work.

#### **19. मात्रा भिन्नता/Quantity Variation:**

कार्यों की विभिन्न मदों के सामने दी गई मात्राएँ अनुमानित हैं। काम पूरा होने की आवश्यकता के आधार पर अलग-अलग मदों की मात्रा भिन्न हो सकती है। भुगतान वास्तविक निष्पादित मात्रा के आधार पर किया जाएगा। इससे अधिक मात्रा में कोई वृद्धि या कमी उद्धृत और स्वीकृत दरों में परिवर्तन का आधार नहीं बनेगी।/The quantities shown against the various items of works are approximate. Quantities of individual items may vary based on the requirement of the completion of the work. Payment shall be made on the basis of actual quantities executed. Any increase or decrease in the quantities beyond this shall not form the basis for alteration of the rates quoted and accepted.

#### **20. दोष दायित्व अवधि/Defect Liability Period:**

कार्यों की दोष दायित्व अवधि कार्य के सफलतापूर्वक पूर्ण होने और सौंपने के बाद 03 माह होगी।/The defect liability period of the works shall be 03 months after successful completion and handing over of work.

#### **21. परिनिर्धारित नुकसानी/Liquidated Damages:**

वित्तीय बोली में उल्लिखित उक्त कार्य एतद्वारा दर्शाई गई समय-सीमा के भीतर पूरे किए जाएंगे। ठेकेदार मुआवजे के रूप में हर दिन की देरी के लिए पूरे काम के अनुबंध मूल्य के 0.25% के बराबर राशि परिनिर्धारित नुकसान का भुगतान करने के लिए उत्तरदायी होगा, लेकिन यह आदेश के कुल मूल्य से 10% से अधिक नहीं होगा।/The said works mentioned in the Financial Bid shall be completed within the time schedule as indicated herewith. The Contractor shall be liable to pay liquidated damages as compensation for an amount equal to 0.25 % of the contract price of the entire work for every day's delay but not exceeding 10% on the total value of the order.

#### **22. अनुबंध की समाप्ती/Termination of Contract:**

एनबीईएमएस के पास निम्नलिखित में से किसी भी मामले में इस अनुबंध को आंशिक या पूर्ण रूप से समाप्त करने का अधिकार होगा, यदि/The NBEMS shall have the right to terminate this Contract in part or in full in any of the following cases, if: -

- (i) ठेकेदार के कारण, कार्य आदेश में निर्दिष्ट निर्धारित तिथि से 10 दिनों से अधिक के लिए कार्य में देरी हुई है।/The work is delayed for more than 10 days beyond the scheduled date indicated in the Work Order, for reasons attributable to the Contractor.
- (ii) ठेकेदार धन चुकाने में असमर्थ घोषित हो जाता है या दिवालिया हो जाता है।/The Contractor is declared bankrupt or becomes insolvent.
- (iii) किसी अन्य कारणों से जो एनबीईएमएस की राय में अनुबंध प्रदान करने को रद्द करने का अधिकार रखते हैं।/For any other reasons which in the opinion of NBEMS warrants cancellation of contract award.

**23.** यदि सफल बोलीकर्ता वारंटी/गारंटी अवधि तक अपने दायित्वों को पूरा करने में विफल रहता है, तो एनबीईएमएस उनके द्वारा प्रस्तुत परफॉर्मेंस बैंक गारंटी को जब्त करने का हकदार होगा।/In case the successful bidder fails to fulfil its obligations upto Warranty/Guarantee period, the

NBEMS would be entitled to forfeit the Performance Bank Guarantee furnished by them.

**24.** काम पूरा करने के लिए बिजली और पानी एनबीईएमएस द्वारा निःशुल्क उपलब्ध कराया जाएगा। हालांकि, एनबीईएमएस आपूर्ति की निरंतरता की गारंटी नहीं देता है और इस आधार पर किसी भी मुआवजे की अनुमति नहीं दी जाएगी।/Electricity & Water for completion of the work shall be provided by the NBEMS free of cost. However, NBEMS does not guarantee the continuity of supply and no compensation whatsoever shall be allowed on this account.

**25.** कार्य ठेकेदार द्वारा स्थानीय/नगर निकायों के प्रासंगिक उप-नियमों/आदेशों की आवश्यकता का अनुपालन करते हुए किया जाएगा और सभी शुल्कों और खर्चों का भुगतान किया जाएगा जो उसकी अपनी लागत पर लगाया जा सकता है।/The work shall be carried out by the Contractor in a manner complying in all respect with the requirement of relevant bye-laws/orders of the Local/Municipal bodies and pay all fees and charges which may be leviable at his own cost.

**26.** ठेकेदार अपनी लागत पर, काम के उचित निष्पादन के लिए आवश्यक सभी सामग्री, संयंत्र, साधन, साज-सामान, उपकरण, सामग्री, सीढ़ी, रस्सियाँ, टैकल, मचान और अस्थायी कार्य प्रदान करेगा, चाहे मूल, परिवर्तित या प्रतिस्थापित हो और चाहे विनिर्देशों में शामिल हो या अनुबंध का हिस्सा बनने वाले अन्य दस्तावेज हों या नहीं या जो एनबीईएमएस की आवश्यकताओं को पूरा करने या अनुपालन करने के उद्देश्य से आवश्यक हो सकता है क्योंकि इन शर्तों के तहत किसी भी मामले में वह संतुष्ट होने का हकदार है, या जिसे वह कार्य के लिए और उसके साथ ले जाने की आवश्यकता के लिए हकदार है। ठेकेदार कार्य पूरा करने के उद्देश्य से आवश्यक साधनों और सामग्रियों के साथ आवश्यक कर्मियों को बिना किसी शुल्क के तैनात करेगा। ऊंचा या नीचे करने वाली सामग्री या लटकाने के साधन के रूप में उपयोग की जाने वाली रस्सियाँ टिकाऊ गुणवत्ता और पर्याप्त शक्ति वाली और कमी से रहित होंगी। जब पेंट को स्प्रे के रूप में लगाया जाता है या लेड पेंट वाली सतह को सुखा रगड़ा जाता है और खुरचा जाता है तो श्रमिकों द्वारा उपयोग के लिए उपयुक्त फेस-मास्क की आपूर्ति की जानी चाहिए। काम करते समय मजदूरों द्वारा सभी सुरक्षा उपायों का पालन किया जाना चाहिए।/The Contractor shall provide, at his own cost, all materials, plants, tools, equipments, appliances, implements, Ladder, cordages, tackle, scaffolding and temporary works, required for proper execution of the work, whether original, altered or substituted and whether included in the specifications or other documents forming part of the contract or not, or which may be necessary for the purpose of satisfying or complying with the requirements of the NBEMS as to any matter under these conditions he is entitled to be satisfied, or which he is entitled to require together with carriage thereof to and from the work. The Contractor shall deploy without charge the requisite personnel with means and materials, necessary for the purpose of completion of the work. The ropes used in hoisting or lowering material or as a means of suspension shall be of durable quality and adequate strength and free from defects. Suitable face-masks should be supplied for use by the workers when the paint is applied in the forms of spray or surface having lead paint is being dry rubbed and scraped. All safety measure should be followed by the labourers while performing the work.

**27.** बिजली के उपकरणों से खतरे को रोकने के लिए पर्याप्त सावधानी बरती जाएगी। कार्य स्थल पर कोई सामग्री इस प्रकार नहीं रखी जाएगी जिससे किसी व्यक्ति या लोक को खतरा या असुविधा हो। ठेकेदार लोक को दुर्घटना से बचाने के लिए सभी आवश्यक फेंसिंग और रोशनी प्रदान करेगा और और उपरोक्त सावधानी की उपेक्षा के कारण हुई चोट के लिए किसी भी व्यक्ति द्वारा लाए गए प्रत्येक मुकदमे, कार्रवाई या अन्य कार्यवाही की रक्षा के खर्चों को वहन करने और किसी भी नुकसान और लागत का भुगतान करने के लिए और किसी ऐसे व्यक्ति को किसी भी तरह के मुकदमे, कार्रवाई या कार्यवाही में दिए जाने वाले किसी भी नुकसान और लागत का भुगतान करने के लिए बाध्य होगा।/Adequate precautions shall be taken to prevent danger from electrical equipment. No material on the site of work shall be so stacked or placed as

to cause danger or inconvenience to any person or the public. The Contractor shall provide all necessary fencing and lights to protect the public from accident and shall be bound to bear the expenses of defence of every suit, action or other proceeding at law that may be brought by any person for injury sustained owing to neglect of the above precaution and to pay any damages and costs which may be awarded in any such suit, action or proceedings to any such person.

## **28. सामान्य खंड/General clauses**

अंग्रेजी पाठ संस्करण और हिंदी अनुवाद के मध्य पाई जाने वाली विसंगतियों के मामले में, अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।/In case of discrepancies found between the English text version and the Hindi translation, the English version shall prevail.

### **सत्यनिष्ठा समझौता/Integrity Pact:**

बोलीकर्ता को एनबीईएमएस के साथ एक सत्यनिष्ठा समझौता करने के लिए तैयार होना चाहिए, अनुबंध के किसी भी पहलू/चरण में किसी भी भ्रष्ट आचरण का सहारा नहीं लेना चाहिए। बोलीकर्ता को निम्न वादे के प्रति वचनबद्ध होना चाहिए/The Bidder should be willing to enter into an integrity pact with the NBEMS, not to resort to any corrupt practices in any aspect/stage of the contract. The Bidder should commit itself to the promise:

- i) एनबीईएमएस के कर्मचारियों को कोई लाभ प्रस्तावित नहीं करना।/Not to offer any benefit to the employees of NBEMS;
- ii) कीमतों, विशिष्टताओं, प्रमाणपत्रों, सहायक अनुबंधों, आदि के संबंध में अन्य बोलीकर्ताओं के साथ कोई अज्ञात समझौते या ज्ञप्ति में शामिल न होना।/Not to enter into any undisclosed agreement or understanding with other bidders with respect to prices, specifications, certifications, subsidiary contracts; etc.
- iii) अपने विदेशी प्रधानों या सहयोगियों का खुलासा करने के लिए भारत और भारतीय बोलीकर्ता में एजेंटों और प्रतिनिधियों के नाम और पते का खुलासा करना।/To disclose the name and address of agents and representatives in India and Indian Bidder to disclose its foreign principals or associates;
- iv) भारत या विदेश में किसी भी अन्य कंपनी के साथ निर्दिष्ट अवधि में किए गए किसी भी पिछले उल्लंघन का खुलासा करना जो भ्रष्टाचार विरोधी सिद्धांत को प्रभावित कर सकता है। सत्यनिष्ठा समझौता किसी भी उल्लंघन के लिए दंडात्मक कार्रवाई का प्रावधान करता है।/To disclose any past transgressions committed over the specified period with any other company in India or Abroad that may impinge on the anti-corruption principle; Integrity Pact lays down the punitive actions for any violation.

### **गोपनीयता/ Confidentiality:**

बोलीकर्ता और उनके कर्मचारी, कार्यान्वयन के दौरान या परियोजना के पूरा होने के बाद, सेवाओं, समझौते या एनबीईएमएस के व्यवसाय या संचालन से संबंधित किसी भी स्वामित्व या गोपनीय जानकारी का खुलासा नहीं करेंगे। बोलीकर्ता और उसके कर्मचारियों द्वारा गोपनीयता भंग करने के लिए कानूनी दायित्व पूरी तरह से बोलीकर्ता के पास है।/The Bidder and their personnel shall not, either during implementation or after completion of the project, disclose any proprietary or confidential information relating to the services, agreement or the NBEMS's business or operations. The legal liability for breach of confidentiality by the bidder and its employees solely lies with the bidder.



**विवादों का समाधान/Resolution of Disputes:**

एनबीईएमएस और बोलीकर्ता किसी भी असहमति या विवाद जो उनके बीच अनुबंध में या उसके संबंध में उत्पन्न हो सकते हैं, को प्रत्यक्ष अनौपचारिक बातचीत के सौहार्दपूर्ण समाधान के लिए हर संभव प्रयास करेंगे।/The NBEMS and the Bidder shall make every effort to resolve amicably by direct informal negotiation, any disagreement or dispute that may arise between them under or in connection with the Contract

यदि, ऐसी अनौपचारिक बातचीत के शुरू होने के 15 दिनों के बाद, एनबीईएमएस और बोलीदाता किसी अनुबंध विवाद को सौहार्दपूर्ण ढंग से हल करने में असमर्थ हैं, तो किसी भी पक्ष को आवश्यकता हो सकती है कि विवाद को सभी मामलों और वहां उत्पन्न होने वाले विवादों के समाधान के लिए औपचारिक तंत्र के पास भेजा जाए। एकमात्र मध्यस्थ लिखित रूप में पार्टियों द्वारा पारस्परिक रूप से सहमत होगा, जो दावे का फैसला करेगा और इसका निर्णय अंतिम और दोनों पक्षों के लिए बाध्यकारी होगा। हालांकि, संदेह, असहमति या विवाद की अवधि के दौरान, बोलीदाता और एनबीईएमएस दोनों यह सुनिश्चित करेंगे कि परियोजना/अनुबंध सामान्य तरीके से जारी रहे। इस तरह के संदेह, विवाद और असहमति एनबीईएमएस या बोलीदाता को परियोजना के सामान्य कामकाज में हस्तक्षेप करने या रोकने के लिए कोई कारण या स्वतंत्रता नहीं देंगे।/If, after 15 days from the commencement of such informal negotiations, the NBEMS and the Bidder are unable to resolve, amicably a contract dispute, either party may require that the dispute be referred for resolution to the formal mechanism in all matters and disputes arising there under, the sole arbitrator shall be mutually agreed upon by the parties in writing, who shall decide the claim and its decision shall be final and binding on both the parties. However, during the period of doubt, disagreement or dispute, both the Bidder and the NBEMS shall ensure that the Project/contract continue in a normal way. Such doubts, disputes and disagreement shall not give any reason or freedom to either the NBEMS or the Bidder to interfere in or prevent normal functioning of the Project.

**विधिक क्षेत्राधिकार/Legal Jurisdiction:**

पार्टियों के बीच सभी विधिक विवाद केवल नई दिल्ली (भारत) में स्थित अदालतों के क्षेत्राधिकार के अधीन होंगे।/All legal disputes between the parties shall be subject to the jurisdiction of the courts situated in New Delhi (India) only.

**29.** एनबीईएमएस बिना कोई कारण बताए या किसी भी प्रकार की देनदारी के बिना किसी/सभी प्रस्तावों को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।/NBEMS reserves the right to accept or reject any/all proposals without assigning any reason or incurring any liability whatsoever.

\*\*\*\*\*

फॉर्म I : पूर्व-योग्यता-सह-तकनीकी-बोली/

Form I: PRE-QUALIFICATION-CUM-TECHNICAL BID

क्र० सं०/ Sr. No	ब्यौरे/Particulars	विवरण/Details		
1	बोलीकर्ता फर्म का नाम/Name of the Bidder Firm			
2	पता/Address			
	टेलीफोन नंबर/फैक्स नंबर/Telephone No. / Fax No.			
	ई-मेल पता/E-Mail Address:			
3	उस अधिकारी का नाम एवं पता जिन्हें निविदा से संबंधित सभी संदर्भ दिए जाएंगे/Name & Address of the officer to whom all references shall be made regarding this tender			
	टेलीफोन / फैक्स / मोबाइल/Telephone / Fax / Mobile			
4	फर्म का प्रकार (स्वामित्व/ साझेदारी/ प्राइवेट लिमिटेड आदि)/Type of Firm (Proprietorship/ Partnership/Pvt. Ltd. etc.)			
5	बयाना जमा/Earnest Money Deposit			
6	पंजीकरण विवरण (प्रासंगिक दस्तावेज संलग्न करें)/Registration Details (Attach relevant documents):			
	दस्तावेज प्रकार/Document Type	पंजीकरण संख्या एवं तिथि/Registration No. & Date	विवरण/Details	
			हाँ/नहीं/ Yes/No	पृष्ठ सं. पर/ At Page No.
	a) कंपनी की पंजीकरण संख्या/Company Registration No.			
	b) पैन संख्या/PAN Number			
	c) GSTIN			
	d) MSME/NSIC पंजीकरण/MSME/NSIC Registration			
e)				
7	गुणवत्ता प्रमाणपत्र (यदि कोई हो)/Quality Certifications (if any)			
8	पिछले तीन वित्तीय वर्षों का वार्षिक कारोबार/Annual Turnover for the last three Financial years	कारोबार (रुपये में)/		



		<b>Turnover</b> (In INR)			
	a) F.Y. 2019-20*				
	b) F.Y. 2020-21*				
	c) F.Y. 2021-22*				
9	अनुभव विवरण/Experience Details:				
	संगठन/Organization	प्रदान की गयी सेवाएँ/Service provided	मूल्य/Value	अवधि/Period	

**\*सभी वित्तीय वर्षों के लिए बैलेंस शीट, P&L A/c, ITR और CA से प्रमाण पत्र संलग्न करें।/Attach Balance Sheet, P&L A/c, ITR and Certificate from CA for all FYs.**

मैं प्रमाणित करता हूँ/करती हूँ कि उपरोक्त ब्यौरे सही है। किसी भी जानकारी के गलत पाए जाने की स्थिति में, एनबीईएमएस प्रस्ताव को अस्वीकार करने के लिए स्वतंत्र हूँ।/I certify that the above particulars are correct. In the event of any information found to be incorrect, NBEMS is at liberty to reject the proposal.

**दिनांक/Date:**

**हस्ताक्षर/Signature:**

\_\_\_\_\_

**सील/SEAL:**

**नाम एवं पदनाम/Name & Designation:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**फॉर्म II: वित्तीय बोली/  
Form II: FINANCIAL BID**

मैं/हम, मैसर्स ..... की ओर से इस निविदा दस्तावेज में दिए गए कार्य के दायरे के अनुसार नियम और शर्तों के अनुकूल एनबीईएमएस द्वाराका भवन की मरम्मत, सफेदी/ रंगाई और अग्रभाग/शीशे की सफाई हेतु हमारी वित्तीय बोली जमा करता हूँ/करते हैं।/I/We, on behalf of M/s .....submit our Financial Bid for Repair, Whitewash/Painting and Facade/glass cleaning services at NBEMS Dwarka Building as per the Scope of work given in this Tender document in accordance with the terms and conditions:

क्र० सं०/Sr No.	कार्य विवरण/Work Description	यूनिट/Unit	मात्रा/Quantity	दर/Rate	राशि/Amount
1.	प्रीमियम कालिटी (एपेक्स अल्तिमा/ ड्युलक्स वेदर शील्ड मैक्स) के वेदर प्रूफ एक्सटीरियर ग्रेड इमल्शन या उसके समकक्ष से मोमटी, सीढ़ी की दीवार, पैरापेट आदि सहित बाहरी दीवार की सतहों पर दीवार की फिनिशिंग (कम से कम दो कोट) ताकि सभी गंदगी, धूल और अन्य बाहरी पदार्थ आदि को हटाने के लिए सतह को अच्छी तरह से साफ करने के बाद एक समान रंग और अंतिम परिष्करण दिया जा सके।/Finishing wall with weather proof exterior grade emulsion of premium Quality (Apex ultima/ Dulux Weather shield max) or its equalized on exterior wall surfaces including mumty, staircase wall, parapet etc. (at least two coats) to give an even shade and final finish after thoroughly cleaning the surface to remove all dirt, dust and other foreign matter etc.	वर्ग मीटर/Sq. mt.	2,410*		
2.	ऐक्रेलिक इंटीरियर प्रीमियम इमल्शन /Acrylic Interior Premium Emulsion	वर्ग मीटर/Sq. mt	836*		
3.	उन्नत तकनीक उपकरण / मशीनों और उचित सुरक्षा गियर का उपयोग करके अग्रभाग/कांच की सफाई।/Façade/ Glass cleaning by using advance technique equipments /machines and proper safety gear.	वर्ग मीटर/Sq. mt.	965*		
4.	एनबीईएमएस भवन की पेंटिंग/सफेदी करते समय पैच की मरम्मत वास्तविक आधार पर /Repairing of patches while painting/ whitewashing the NBEMS Building <b>as per actual basis</b>	वर्ग मीटर/Sq. mt.	1*		
कुल राशि ( आंकड़ों में, जीएसटी रहित)/ Total Amount for (In Figures, <b>excluding GST</b> )					
कुल राशि (शब्दों में)/ Total Amount (In Words): _____					

**\*सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई के क्षेत्र का आकार परिवर्तन के अधीन है और इसकी गणना किए गए वास्तविक कार्य के अनुसार की जा सकती है।/Size of the area of whitewash/ painting and façade/ Glass Cleaning/patch repairing is subject to change and may be calculated as per actual work done.**

**ध्यान दें/Note:**

- (i) **L1 कुल राशि के आधार पर तय किया जाएगा।/ L1 will be decided based on Total Amount.**
- (ii) **उद्धृत दरें जीएसटी रहित होनी चाहिए**, वह प्रचलित दरों के अनुसार, मानदंडों के अनुसार (यदि लागू हो) देय होगी।/**Quoted rates should be excluding GST**, the same will be calculated and payable as per prevailing rates, as per norms (if applicable).
- (iii) दरें केवल 2 दशमलव स्थानों तक पूर्ण संख्या में उद्धृत की जानी चाहिए। दरों को उपरोक्त प्रारूप के

अनुसार कड़ाई से उद्धृत किया जाना चाहिए। प्रारूप में किसी संशोधन की अनुमति नहीं है।/ Rates to be quoted in Absolute Numbers upto 2 Decimal places only. Rates to be quoted strictly as per above format. No modification is allowed in the format.

- (iv) उद्धृत दरें भुगतान आदि के संबंध में पूर्व-शर्तों से मुक्त होनी चाहिए, अन्यथा प्रस्ताव अस्वीकार किए जा सकते हैं। सशर्त प्रस्ताव स्वीकार नहीं किए जाएंगे।/Quoted rates should be free from pre-conditions regarding payments, etc., otherwise offers are liable to be rejected. Conditional offers will not be accepted.
- (v) कर की दर में सांविधिक परिवर्तन, यदि कोई हो, को एनबीईएमएस द्वारा वहन किया जाएगा। जहां कहीं भी लागू हो, सांविधिक दरों और मानदंडों के अनुसार एनबीईएमएस द्वारा कटौती की जाएगी।/Statutory Changes in tax rate if any shall be borne by NBEMS. Deductions shall be made by NBEMS as per statutory rates and norms wherever applicable.

हम वचन देते हैं कि हमारे द्वारा ऊपर उद्धृत दरों में अनुबंध अवधि और इसकी विस्तारित अवधि के दौरान कोई परिवर्तन नहीं होगा। हम भुगतान अनुसूची/भुगतान शर्तों को भी स्वीकार करते हैं।/We undertake that the rates quoted above by us will not change during the Contract period and its extended period. We also accept payment schedule/payment terms.

**हस्ताक्षर एवं सील/Signature and seal:**

**स्थान/Place:**

\_\_\_\_\_

**नाम एवं पदनाम/Name & Designation:**

**दिनांक/Date:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**फॉर्म III: बोली सुरक्षा घोषणा/**

**Form III: Bid Security Declaration**

[व्यय विभाग (पी.पी.डी.) OM No. F.9/4/2020-PPD दिनांक 12/11/2020/

Department of Expenditure (P.P.D.) OM No. F.9/4/2020-PPD dated 12/11/2020]

सेवा में/To,

मानद कार्यकारी निदेशक/The Honorary Executive Director.

आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड/

National Board of Examinations in Medical Sciences,

अंसारी नगर, नई दिल्ली/Ansari Nagar, New Delhi

महोदय/Sir,

मैं/हम ..... निम्न हस्ताक्षरकर्ता, यह घोषणा करता हूँ/करते हैं कि: मैं/हम यह समझते हैं कि बोलियों को बोली सुरक्षा घोषणा द्वारा समर्थित किया जाना चाहिए। मैं/हम यह स्वीकार करता हूँ/करते हैं कि यदि मैं/हम बोली शर्तों के तहत किसी दायित्व का उल्लंघन करता हूँ/करते हैं तो मैं/हम अधिसूचना की तिथि से **दो वर्षों** की अवधि तक आपके/एनबीईएमएस के साथ किसी भी अनुबंध में बोली लगाने से अपात्र हो जाऊंगा/जाएंगे, क्योंकि मैंने/हमने/ I/We..... the undersigned, declare that: I/We understand that bids must be supported by a Bid Securing Declaration. I/We accept that I/We may be disqualified from bidding for any contract with you/ NBEMS for a period of **two years** from the date of notification if I am /We are in a breach of any obligation under the bid conditions, because I/We

- a) बोली वैधता या उसकी विस्तारित अवधि, यदि कोई है, के दौरान अनुबंध से अपनी बोली वापस ले ली/परिवर्तित, संशोधित, बिगाड़ दी या कम कर दी है; या/have withdrawn/modified/amended, impairs or derogates from the tender, my/our Bid during the period of bid validity or its extended period, if any; or
- b) बोली की वैधता की अवधि के दौरान क्रेता द्वारा हमारी बोली की स्वीकृति के बारे में अधिसूचित किया गया है (i) अनुबंध को निष्पादित करने में विफल या पुनः उपयोग, यदि आवश्यक हो, या (ii) बोलीकर्ताओं को दिए अनुदेशों के अनुसार, परफॉर्मैंस बैंक गारंटी प्रस्तुत करने में विफल या इनकार करते हैं।/having been notified of the acceptance of our Bid by the purchaser during the period of bid validity (i) fail or reuse to execute the contract, if required, or (ii) fail or refuse to furnish the Performance Bank Guarantee, in accordance with the Instructions to Bidders.
- c) यदि बोलीकर्ता बोली के संबंध में किसी भ्रष्टाचार, धोखधड़ी या किसी अन्य कदाचार में शामिल पाया गया है; या/If the bidder is found indulging in any corrupt, fraudulent or other malpractice in respect of the bid; or
- d) यदि बोलीकर्ता द्वारा उद्धृत शब्दों और अंकों के बीच कोई विसंगति है और बोलीकर्ता यह स्वीकार नहीं करता है कि शब्दों में लिखी राशि अंकों में लिखी राशि से अधिक महत्वपूर्ण/प्रबल है।/If there is a discrepancy between words and figures quoted by the bidder and the bidder does not accept that the amount in words prevails over amount in figure.

मैं/हम यह समझता हूँ/हैं कि यह बोली सुरक्षा घोषणा को मान्य नहीं माना जाएगा यदि मैं/हम i) आपके द्वारा सफल बोलीकर्ता की अधिसूचना को प्राप्त करने या ii) मेरी/हमारी बोली की वैधता की समाप्ति के तीस दिनों के बाद, जो भी पहले हो, सफल बोलीकर्ता नहीं हूँ/हैं।/ I/We understand this Bid Securing Declaration shall cease to be valid if I am/we are not the successful Bidder, upon the

earlier of (i) the receipt of your notification of the name of the successful Bidder; or  
(ii) thirty days after the expiration of the validity of my/our Bid.

(बोलीकर्ता के हस्ताक्षर एवं सील/Sign & Seal of Bidder)

बोलीकर्ता का नाम/Name of the Bidder: \_\_\_\_\_

कंपनी का नाम/Company Name : \_\_\_\_\_

(पूरे पते सहित/With Full Address) \_\_\_\_\_

दिनांक/Date : \_\_\_\_\_

स्थान/Place : \_\_\_\_\_

**फॉर्म IV: बोलीकर्ता का प्रमाण-पत्र/**

**Form IV: CERTIFICATE of the BIDDER**

(व्यय विभाग, भारत सरकार के अंतर्गत जारी O.M. No. 6/18/2019-PPD दिनांक 23/7/2020 /  
issued under Deptt. Of Expenditure, Govt. of India O.M. No. 6/18/2019-PPD dated 23/7/2020)

मेसर्स \_\_\_\_\_ पंजीकृत कार्यालय \_\_\_\_\_ एतद् द्वारा  
निम्नलिखित को प्रमाणित करते हैं/M/s. \_\_\_\_\_ with registered office  
at \_\_\_\_\_ hereby certify the following:

- a) कि, हमारी कंपनी आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड, नई दिल्ली द्वारा जारी **मरम्मत, सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई सेवाओं** हेतु निविदा के लिए एक बोलीकर्ता है।/ That, our company is a Bidder for the Tender for **Repair, Whitewash/Painting and Facade/glass cleaning services** floated by National Board of Examinations in Medical Sciences, New Delhi;
- b) कि, मेसर्स \_\_\_\_\_ भारत में पंजीकृत एक फर्म / कंपनी है और पूर्ण स्वामित्व वाली भारतीय कंपनी है।/That, M/s. \_\_\_\_\_ is a firm/company registered in India and is a fully owned Indian company;
- c) कि, मेसर्स \_\_\_\_\_ भारतीय मूल की एक फर्म/कंपनी है और ऐसे देश से नहीं है जो भारत के साथ भूमि सीमा साझा करता है।/That, M/s. \_\_\_\_\_ is a firm/company of Indian origin and is NOT from a country that shares a land border with India.

इसके अलावा, यदि उपरोक्त कथनों को गलत पाया जाता है, तो मेसर्स \_\_\_\_\_ अनुबंध की तत्काल समाप्ति और कानून के अनुसार आगे की कानूनी कार्रवाई के लिए उत्तरदायी है।/ Further, that if the above statements are found to be false, M/s. \_\_\_\_\_ is liable for immediate termination of the Contract and further legal action in accordance to Law.

(बोलीकर्ता के हस्ताक्षर एवं सील/Sign & Seal of Bidder)

बोलीकर्ता का नाम/Name of the Bidder: \_\_\_\_\_

कंपनी का नाम/Company Name : \_\_\_\_\_

(पूरे पते सहित/With Full Address) \_\_\_\_\_

दिनांक/Date : \_\_\_\_\_

स्थान/Place : \_\_\_\_\_

**फॉर्म V: स्व-घोषणा - कोई ब्लैकलिस्टिंग नहीं/  
Form V: Self-Declaration – No Blacklisting**

सेवा में/To,

मानद कार्यकारी निदेशक/The Honorary Executive Director.  
आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड/  
National Board of Examinations in Medical Sciences,  
अंसारी नगर, नई दिल्ली/Ansari Nagar, New Delhi

महोदय/Sir,

आयुर्विज्ञान में राष्ट्रीय परीक्षा बोर्ड को **मरम्मत, सफेदी/रंगाई और अग्रभाग/कांच की सफाई** हेतु निविदा के जवाब में, मैं/हम एतद् द्वारा घोषणा करता/करते हूँ/हैं कि वर्तमान में हमारी फर्म/कंपनी ..... का बेदाग रिकॉर्ड है और किसी भी राज्य/केंद्र सरकार/पीएसयू/स्वायत्त निकाय द्वारा अनिश्चित काल के लिए या किसी विशेष अवधि के लिए भ्रष्ट और धोखाधड़ी कार्यों के लिए अपात्र घोषित नहीं किया गया है।/In response to the Tender for **Repair, Whitewash/Painting and Facade/glass cleaning** at National Board of Examinations in Medical Sciences, I/We hereby declare that presently our firm/company .....is having unblemished record and is not declared ineligible for corrupt & fraudulent practices either indefinitely or for a particular period of time by any State/Central Government/PSU/ Autonomous Body.

हम यह भी घोषणा करते हैं कि वर्तमान में हमारी फर्म/कंपनी को किसी भी राज्य/केंद्र सरकार/पीएसयू/स्वायत्त निकाय द्वारा बोली प्रस्तुत करने की तिथि पर भ्रष्ट और धोखाधड़ी प्रथाओं के अलावा अन्य कारणों से ब्लैकलिस्ट में नहीं डाला गया है और अपात्र घोषित नहीं की गयी है।/ We further declare that presently our Firm/Company is not blacklisted and not declared ineligible for reasons other than corrupt & fraudulent practices by any State/ Central Government/PSU/ Autonomous Body on the date of Bid Submission.

यदि यह घोषणा गलत पाई जाती है तो किसी भी अन्य कार्रवाई पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, मेरी/हमारी जमानत पूरी तरह से जब्त कर ली जा सकती है और यदि कोई निविदा स्वीकार की जाती है तो उसे रद्द किया जा सकता है।/If this declaration is found to be incorrect then without prejudice to any other action that may be taken, my /our security may be forfeited in full and the tender if any to the extent accepted may be cancelled.

सधन्यवाद/Thanking you,

भवदीय/Yours faithfully,

हस्ताक्षर/Signatures .....

नाम/Name .....

बोलीकर्ता की सील/Seal of the Bidder .....

स्थान/Place .....

दिनांक/Date .....